

Erasmus Integration

Ce document vous aidera à mieux comprendre le contenu du jeu. Pour chaque niveau du jeu, vous disposerez d'une liste de vocabulaire et de conseils pour vous aider si vous avez des difficultés à un moment donné.

Si ces conseils ne sont pas suffisants et que vous vous sentez toujours perdu, vous pouvez vous référer au guide complet du jeu en annexe de ce document.

Synopsis

Vous jouez le rôle d'un étudiant découvrant un groupe d'étudiants Erasmus. Nous sommes quelques semaines après le début de l'année scolaire. Vous devez travailler avec votre partenaire sur un devoir. Une fête est également prévue ce soir.

Contrôles

		
Interagir, choisir une réponse	Clic gauche	

Niveau 1 : Rencontre avec Ulf

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
A Mate	Pote, copain
Shallow	Superficiel
To ace something	Cartonner / Réussir du premier coup
To be in a hurry	Être pressé
To dive right in	Plonger dans le vif du sujet
To look tense	Avoir l'air tendu
To move a lot	Déménager souvent
To waste	Gaspiller
Tons of something	Une grande quantité de quelque chose

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Le jeu commence par une rencontre avec Ulf.

Ulf n'est pas très sympathique et est obsédé par le travail.

Il vous rejette comme partenaire lorsqu'il apprend que vous êtes dyslexique.

Ce que vous devez remarquer

Choisissez les **réponses** suivantes pour en savoir plus :

A: "You're going straight to the point, aren't you?"

U: "Well, I'm Ulf, from Germany. There isn't much to say about me. I work a lot. I really need to ace my exams, sorry."

Ulf is really concerned with his results.

A: "Well, I see you are in a hurry. Maybe we can talk tonight at the welcome party?"

U: "I'm too concerned with my studies to waste time at parties. I don't want to become an alcoholic or to be distracted from my work, like this guy Vicente."

Ulf thinks Vicente drinks too much and isn't serious.

A: "There won't only be shallow people."

U: "Yeah, there is this girl Marta, she works hard, I respect that. But I don't understand why she wastes money and time on these parties."

Ulf thinks Marta is a hard worker, yet she goes to parties.

Ulf indique qu'il fait ce que dissent ses parents, à savoir : "focus on your future".

Trucs et astuces

Ce premier niveau est une introduction et ne peut produire un game over si vous faites un mauvais choix. Cependant, les bons choix peuvent vous permettre d'obtenir plus d'informations.

Niveau 2 : La soirée

Comprendre le texte

Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
An assignment	Devoir
Fashionably late	Être en retard comme il se doit
How dare you?	Comment osez vous?
Indeed	En effet
It's my trademark	C'est à ça qu'on me reconnaît
Kind of	Un peu comme
Nevermind	Tant pis, pas grave
Pair-up	Se mettre en binôme
Party beast	Fêtard
Sibling	Frère ou sœur
Take it from someone (who has been down that road)	Croyez-en mon expérience
The straw that breaks the camel's back	La goutte d'eau qui fait déborder le vase
To be concerned about something	Se faire du soucis à propos de quelque chose
To be in the clouds	Avoir la tête dans les nuages
To break with	Rompre avec (quelque chose)
To break up	Rompre une relation amoureuse

To get someone's back	Soutenir, assurer les arrières de quelqu'un
To grab	Attraper/prendre
To loosen someone's tongue	Délier la langue de quelqu'un
To over-share	Trop en dire sur soi
To resent someone	En vouloir à quelqu'un
To sort things out	Faire le tri, mettre les choses en ordre, arranger les choses
To sound/look mean	Avoir l'air méchant
To split	(se) Séparer
To spur	Stimuler, favoriser
Upset	Contrarié, bouleversé

Comprendre le jeu

Que se passe-t-il ?

Alex se rend à la fête pour oublier le conflit qui l'oppose à Ulf. Ils doivent aussi trouver un nouveau binôme de travail. Ils se rendront compte qu'il est trop tard et qu'ils doivent travailler avec Ulf. Mais avant de l'affronter, ils vont en apprendre davantage sur lui.

En rencontrant d'autres élèves à la fête, Alex se rendra compte qu'ils ont vécu des situations similaires avec Ulf.

Vous découvrirez les différentes opinions que les gens ont sur Ulf et démêlerez les relations entre tous les personnages.

En apprenant à connaître Ulf et en comprenant ses motivations, vous serez en mesure de le transformer en ami à la fin du jeu en utilisant ce que vous avez appris.

Ce que vous devez remarquer

Lamine

Lamine vous dit qu'il est trop tard pour changer de partenaire, vous allez devoir vous débrouiller avec Ulf !

Lamine peut vous aider à donner le coup d'envoi de votre "enquête".

Apparemment, Laura et Vicente ont des difficultés dans leurs relations.

Vicente boit peut-être trop.

Marta a eu un problème similaire à celui d'Alex avec Ulf.

Si vous répondez : "I told him I was dyslexic, and he decided I wasn't worth working with." Vous pouvez apprendre qu'Ulf a du mal à changer ses croyances et qu'il se fie trop aux stéréotypes de ses parents.

Si vous répondez : "I think he puts massive pressure on his shoulders. It was the straw that broke the camel's back, I guess." On apprend qu'Ulf souffre de la comparaison avec ses frères et sœurs et de l'obsession du mérite de ses parents.

Laura

Elle est très préoccupée par ce que les gens pensent d'elle.

Elle est aussi préoccupée par la façon dont Vicente fait trop la fête. Ulf a dit quelque chose à ce sujet, et cela l'a mise en colère.

Elle en a parlé avec Marta, donc vous pouvez probablement en apprendre plus en lui parlant.

Marta

Si vous lui parlez de Vicente et dites : "I was wondering... Maybe he drinks a little too much, doesn't he? I tried to talk to Laura about it, but she got upset. "

Vous apprendrez que Vicente fait la fête parce qu'il a peur de perdre Laura.

Trucs et astuces

Vous pouvez explorer les conversations plusieurs fois.

Certaines réponses amèneront votre interlocuteur à interrompre la conversation.

D'autres provoqueront un game over et vous obligeront à recommencer la scène.

Vont tuer la conversation les phrases suivantes :

Laura

"It's great, but I need to find a partner for the English essay. Can you help me?"

"Yeah, you're right. Let's have fun!"

"Yeah, probably."

"Is it about your English level?"

Marta

"Well, I'm trying to find a new partner for English."

"Is it really that hard?"

"Apparently, you said something about him to Laura, and it upset her."

Vicente

"That's stupid indeed."

"Well, I think that's quite the opposite. I think she would like you to slow down."

Game over Answers:

Saying "Well, I think you drink too much Vicente." to Vicente.

Annexe : Guide complet

Niveau 1 : Rencontre avec Ulf

Les meilleurs choix de dialogue sont :

A: "You're going straight to the point, aren't you?"

A: "Well, I see you are in a hurry. Maybe we can talk tonight at the welcome party? I'm not sure I'm going, because I'm shy. But it can be a good moment to talk more!"

A: "There won't only be shallow people."

Niveau 2 : La fête

Vous pouvez parler librement aux gens. Évitez seulement les réponses qui interrompent la conversation et les réponses qui font perdre le contrôle de la situation (voir la section "conseils").

Votre objectif est de parler à Vicente de son habitude de faire la fête de manière subtile : dites-lui d'en parler avec sa petite amie au lieu de lui faire la morale ou de porter un jugement.



Cofinancé par l'Union européenne

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication n'engage que son auteur et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qu'elle contient.

Code du projet : 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Cette œuvre est placée sous licence Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Pour en savoir plus sur D-ESL, consultez le site : <https://www.d-esl.eu>